

**DEU VERLEGEANLEITUNG****Allgemein**

Für die Verarbeitung von Vinyl-Bodenbelägen sind die VOB, Teil C, DIN 18365 (Deutschland) bzw. die jeweils gültigen Normen für Bodenbelagsarbeiten, die allgemein anerkannten Regeln des Fachs sowie der Stand der Technik zu beachten. Trotz regelmäßiger Qualitätskontrollen sind Materialfehler nicht ganz auszuschließen. Vor der Verlegung sind unsere Bodenbeläge deshalb auf Chargengleichheit und Fehler zu überprüfen. Erkennbare Mängel können nach Verlegung oder Zuschnitt nicht mehr anerkannt werden. Bitte beachten Sie, dass der Boden nicht für die Verlegung in Kalt-Wintergärten geeignet ist!

**Vorbereitung**

Der Untergrund muss planeben, tragfähig, dauerhaft trocken, rissefrei, sauber und zug-/druckfest sein. Es gelten ff. Werte: Zementestrich: max. 2,0 % (1,8 % bei Fußbodenheizung), Anhydrit-(Calciumsulfat)-Estrich: max. 0,5 % (0,3 % bei Fußbodenheizung). Bei Verlegung auf Fußbodenheizungen muss der Estrich nach DIN 18353 hergestellt sein und befeigelt geheizt werden (DIN EN 1264 und DIN 4725). Die Temperatur darf an der Oberfläche des Belags 27 °C nicht überschreiten. Entfernen Sie vor der Verlegung elastische oder textile Beläge restlos vom Untergrund. Die Ebenheit des Untergrundes darf auf 1 m nicht mehr als +/- 3 mm abweichen (DIN 18356). Die raumklimatischen Bedingungen nach DIN 18365 müssen unbedingt eingehalten werden: mindestens 15 °C Bodentemperatur, mindestens 18 °C Raumlufttemperatur und höchstens 65 % relative Luftfeuchtigkeit. Öffnen Sie die Pakete erst unmittelbar vor der Verlegung. Die ungeöffneten Pakete müssen zwecks Klimatisierung mindestens 48 h bei Zimmertemperatur im Raum gelagert werden. Prüfen Sie vor der Verlegung die einzelnen Dielen/Fliesen auf Farbe und Struktur. Es ist empfehlenswert mehrere Pakete zu mischen, um ein gleichmäßiges Verlege-/Sortierbild zu erhalten. Bitte beachten Sie: Einhaltung eines Mindest-Wandabstand von 10 mm, Einsatz von Bewegungsprofile ab einer Raumlänge von 10 m und zwischen verschiedenen Räumen. Die Fixierung des Bodens durch das Installieren schwerer Möbel (z.B. Küchen) ist zu vermeiden.

**Pflege**

Trockenreinigung: Generell ist es ausreichend, den Vinylboden mit einem Mopp, Besen oder Staubsauger zu reinigen. Feuchtreinigung: Es ist darauf zu achten, dass nicht zu viel Wasser verwendet wird. Ein nebelluchter Mopp oder Wischer ist ausreichend. Verwenden Sie weder scheuernde Mittel, noch öl- oder wachshaltige Mittel. Diese können die Oberfläche des Vinyls angreifen. Um Druckstellen zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von Filzgleitern und speziellen Rollen (DIN 68131) an Ihren Tischen und Stühlen. Verwenden Sie Fußmatten im Eingangsbereich.

**GB INSTRUCTIONS****General**

The German Construction Contract Procedures (VOB), Part C, DIN 18365, any other standards that pertain to floor covering work, the generally accepted rules of the trade and the state of the art should be observed when handling vinyl floor coverings. Despite regular quality control, material defects are possible. Due to this, check our floor coverings for batch consistency and defects before installation. Detectable defects may not be recognised after the floor coverings are cut or installed. Please note that this floor is not intended for installation in cold conservatories!

**Preparation**

The base must be level, stable, consistently dry, free of cracks, clean, and tension- and press-ure-resistant. The following values apply: for cement screed, max. 2.0 % (1.8 % with underfloor heating) for anhydrite (calcium sulphate) screed, max. 0.5 % (0.3 % with underfloor heating). When installing with underfloor heating, the screed must be produced in accordance with DIN 18353, and heated ready to be applied (DIN EN 1264 and DIN 4725). The temperature of the surface of the covering must not exceed 27 °C. Before installation, remove any elastic or fabric coating from the base, without leaving any residue. The inclination of the base must not exceed +/-3 mm per 1 m (DIN 18356). Proper room climate conditions must be maintained in accordance with DIN 18365, with a floor temperature of at least 15 °C, an indoor air temperature of at least 18 °C, and a relative air humidity of no more than 65 %. Do not open the packages until immediately before installation. The unopened packages must be stored in the room at room temperature for a minimum of 48 hours for the purpose of acclimatisation. Check the individual plank tiles for colour and structure before installation. Mixing multiple packages is recommended to achieve an even installation/grading appearance. Please ensure that a minimum wall distance of 10 mm is maintained. Make sure that movement profiles are used for rooms over 10 m in length and also in between different rooms. Avoid fixing the floor by placing heavy furniture (e.g. kitchens) on it.

**Care**

Dry cleaning: In general, cleaning your vinyl floor with a mop, broom or vacuum cleaner is sufficient. Wet cleaning: Care must be taken not to use too much water. A damp mop or wiper is sufficient. Do not use any abrasive materials or materials that contain oil or wax. They can corrode the vinyl surface. To avoid dents, we recommend using felt pads and special rollers (DIN 68131) on your tables and chairs. Use floor mats in the entrance area.

**CZE NÁVOD K POKLÁDÁNÍ****Všeobecné informace**

Při zpracování vinylových podlah je třeba respektovat německý zadávací a smluvní řád pro stavebnictví (VOB), část C, normu DIN 18365 (Německo), resp. aktuálně platné normy pro pokládku podlahových krytin, obecně uznávaná odborná pravidla a stavu techniky. Navzdory pravidelným kontrolám kvality nelze zcela vyloučit materiální vady. Před položením našich podlah je proto třeba řádně zkontrolovat jednotnost šarže a případné chyby. Po položení či nařezání již nelze viditelné vady uznat. Upozorňujeme, že tato podlaha není vhodná pro studené zimní zahrady!

**Příprava**

Podklad musí být rovný, s dostatečnou nosností, trvale suchý, bez trhlin, čistý a musí mít náležitou pevnost v tahu a tlaku. Platí následující hodnoty: cementový potěr: max. 2,0 % (1,8 % při podlahovém topení), anhydritový (sádrový) potěr: max. 0,5 % (0,3 % při podlahovém topení). Při pokládání na podlahové topení musí být potěr vyrobený podle DIN 18353 avyzrálý k pokládce (DIN EN 1264 a DIN 4725). Teplota na povrchu podlahové krytiny nesmí překročit 27 °C. Před pokládáním podlahy z podkladu úplně odstraňte elastické nebo textilní krytiny. Maximální tolerance rovinnosti podkladu je ±3 mm na 1 m délky (DIN 18356). Je bezpodmínečně nutné dodržet klimatické podmínky v místnosti podle DIN 18365: teplota podlahy minimálně 15 °C, teplota vzduchu minimálně 18 °C a relativní vlhkost vzduchu nejvýše 65%. Balení otevřete až těsně před pokládáním podlahy. Nestavěné balení je nutné kvůli aklimatizaci skladovat po dobu nejméně 48 hodin v místnosti při pokojové teplotě. Před pokládáním zkontrolujte, zda mají prkna/dlaždice správnou barvu a strukturu. Doporučuje se zkombinovat několik balení, abyste dosáhli jednotného vzhledu podlahy. Na co je třeba dbát: Dodržení minimální vzdálenosti od stěny 10 mm. Použití dilatačních profilů v místnostech o délce 10m a více a mezi vícenými místnostmi. Vyhněte se zařizování podlahy instalací těžkého nábytku (např. kuchyně).

**Péče**

Čištění nahucho: Vinylovou podlahu stačí zpravidla čistit mopem, vlasovým smetákem nebo vysavačem. Čištění navlhko: Nesmí se používat příliš mnoho vody. K údržbě stačí vlhký mop nebo stěrka. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani prostředky obsahující olej nebo vosk. Mohly by poškodit povrch vinylu. Abyste zabránili otakům, doporučujeme použít na stoly a židle plstěné podložky a speciální kolečka (DIN 68131). Uvchodů použijte rohožky.

**SVK NÁVOD K POKLÁDKE****Všeobecné informácie**

Pre spracovanie vinylových podlah je potrebné dodržiavať VOB smernice, časť C, DIN 18365 (Nemecko), resp. prave platné normy pre prácu spojené s pokládkou podlahovej krytiny, ktoré zodpovedajú uznávaným odborným pravidlám rovnako, ako stavu techniky. Napriek pravidelným kontrolám kvality sa materiálne chyby nedajú úplne vylúčiť. Pred položením našich podlah je potrebné poriadne skontrolovať jednotnosť šarže a chyby. Viditeľné chyby nemôžu byť uznané po položení alebo rezaní podlahy. Upozorňujeme, že táto podlaha není vhodná pre studené zimné zahrady!

**Příprava**

Podklad musí byť bez trhlin, čistý, pevný v tahu a tlaku a trvalo suchý. Platné sú nasledujúce hodnoty: cementový poter: max. 2,0 % (1,8 % pre podlahové kúrenie), anhydritový (sádrový) poter max. 0,5 % (0,3 % pre podlahové kúrenie). Pri pokládke na podlahové kúrenie musí byť poter vyrobený podľa normy DIN18353. Pred pokládkou dbajte na to, aby bolo podlahové kúrenie inštalované podľa normy DIN EN 1264 a DIN 4725. Teplota na povrchu podlahovej krytiny nesmie prekročiť 27 °C. Pred pokládáním podlahy úplne odstráňte z podkladu elastické alebo textilné obaly. Odporúčaná tolerancia rovnosti podkladu je +/- 3 mm na 1 m dĺžky (DIN 18356). Priestorové klimatické podmienky podľa normy DIN 18365 musia byť bezpodmínečne dodržané: minimálne 15 °C teplota podlahy, minimálna teplota vzduchu v priestore 18 °C a najviac 65 % relatívna vlhkosť vzduchu. Balenie otvorte až tesne pred pokládkou podlahy. Neotvorené balenie musí byť skladované s cieľom klimatizácie po dobu najmenej 48 hodín pri izbovej teplote v miestnosti. Pred pokládkou skontrolujte panely, či majú správnu farbu a štruktúru. Odporúča sa kombinovať niekoľko balení, čím sa dosiahne rovnomerný obraz/riedenie. Dbajte na to, aby bol dodržaný minimálny odstup od steny 10 mm. V miestnostiach s dĺžkou od 10 m a medzi viacerými miestnosťami použite prechodové profily. Vyhnite sa zařizovaniu podlahy inštaláciou ťažkého nábytku (napr. kuchyne).

**Ošetrovanie**

Čistenie nahucho: Vinylovú podlahu stačí spravidla čistiť nahucho mopem, vlasovým zmetákom alebo vysávačom. Čistenie navlhko: Nepoužívajte príliš veľa vody. Na údržbu stačí vlhký mop alebo stierka. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prostriedky obsahujúce olej alebo vosk. To môže poškodiť povrch vinylu. Aby nedošlo k otakom, odporúčame použiť plstěné podložky (DIN 68131) pre vaše stoly a stoličky. Používajte rohožky vo všetkých vchodoch.

**HUN FEKTETÉSI ÚTMUTATÁS****Általános információk**

A vinyl padlóburkolatok feldolgozásához a DIN 18365 (Németország) szerinti előkészületek fejezet C részét illetve a burkolati munkákra vonatkozó mindenkör érvényben lévő normákat, a hivatás általánosan elismert szabályait, valamint a technika állását kell figyelembe venni. A rendszeres minőség ellenőrzések ellenére sem lehet az anyagi hibákat teljesen kizárni. Ezért a fektetés előtt ellenőrizze a padlóburkolatokat a tételek egységessége és hibák szempontjából. A fektetés vagy mérete vágás után a nyilvánvaló hiányosságokat nem lehet eltüntetni. Felhívjuk figyelmét, hogy a padló nem alkalmas hideg téli kertekben történő fektetésre!

**Előkészítés**

A talajnak többek között egyenletesnek, sérülésmentesnek, tisztának, tartósan száraznak kell lennie, húzásnak és nyomásnak szilárdan ellen kell állnia. A következő értékek érvényesek: Cementestrich: max. 2,0 % (1,8 % padlófűtés esetén), Anhydrit (kalcium-szulfát)-estrich: max. 0,5 % (0,3 % padlófűtés esetén). Padlófűtésre való fektetés esetén az esztrichet a DIN 18353 szerint kell előállítani és addig hevíteni, míg nincs gyorsan lerakható állapotban (DIN EN 1264 és DIN 4725). A burkolat felületi hőmérséklete nem haladhatja meg a 27°C-t. A fektetés előtt maradektalanul távolítsa el a rugalmas és textil burkolatokat a talajról. A talaj egységességének 1 méteren nem szabad +/- 3 mm-nél nagyobb eltérést mutatnia (DIN 18356). A DIN 18365 szerinti minimális távolságot mindenképpen be kell tartani: legalább 15 °C talajhőmérséklet,

legalább 18 °C szobai levegő hőmérséklet és maximum 65 %-os páratartalom. A csomagokat csak közvetlenül a fektetés előtt nyissa ki. A ki nem nyitott csomagokat klimatizálási okokból legalább 48 órán keresztül kell szobahőmérsékleten a szobában tárolni. A fektetés előtt ellenőrizze az egyes elemek színet és szerkezetét. Érdemes a csomagokat keverni, hogy egységés képet kapjon. Használjon mozgásprofil 10m-nél hosszabb helyiségekben és különböző szobák között. A padló nehéz bútorok (pl. konyhabútor) által történő rögzítése elkerülendő.

**Apólas**

Szükség tisztítás: Általában elegendő a vinylpadlót egy felmosó ronggyal, seprővel vagy porszívóval takarítani. Nedves tisztítás: Ekkor ügyelni kell arra, hogy ne használjon túl sok vizet! Egy enyhén nedves felmosórongy vagy törölröngy elegendő. Ne használjon se súrolószereket, se olaj- vagy viasztartalmú anyagokat. Ezek kárt tehetnek a vinyl felületben. A nyomásfoltok elkerülése végett, az asztalok és székek felic áletek és speciális görögök (DIN 68131) használatát ajánljuk. A bejárat környékén használjon lábtörőt.

**SVN NAVODILA ZA POLAGANJE****Splošne informacije**

Za obdelavo talnih oblog iz vinila je treba upoštevati VOB (Pravilnik o dodeljevanju naročil in pogobah za gradbene storitve), del C, DIN 18365 (Nemčija) oz. veljavne standarde za dela s talnimi oblogami, splošno sprejeta pravila panoge in najnovejšo tehnologijo. Kljub rednim nadzorom kakovosti materialnih pomanjkljivosti ni mogoče popolnoma izključiti. Zato je treba naše talne obloge pred polaganjem preveriti za napake in če so vse šarže enake. Po polaganju ali rezanju ni več mogoče priznati prepoznavnih napak. Upoštevajte, da tla niso primerna za polaganje v hladnih zimskih vrtovih!

**Priprava**

Podlaga mora med drugim biti brez razpok, čista, odporna na napetost/flak in trajno suha. Veljajo naslednje vrednosti: Cementni estrih: največ 2,0 % (1,8 % za talno ogrevanje), anhidritni (kalcijev sulfat) estrih: največ 0,5 % (0,3 % za talno ogrevanje). Pri polaganju na sistem talnega ogrevanja je treba estrih izdelati v skladu z DIN 18353 in ga pred polaganjem ogreti (DIN EN 1264 in DIN 4725). Temperatura na površini obloge ne sme presežati 27 °C. Pred polaganjem v celoti odstranite elastične ali tekstilne obloge iz podlage. Ravnost podlage na 1 m ne sme odstopati več kot +/- 3 mm (DIN 18356). Klimatske razmere v prostoru v skladu s standardom DIN 18365 je treba strogo upoštevati: temperatura tal najmanj 15 °C, temperatura zraka v prostoru najmanj 18 °C in največ 65 % relativne vlažnosti. Pakete odprite šele neposredno pred polaganjem. Neodprte pakete je zaradi klimatiziranja treba hraniti v prostoru najmanj 48 ur pri sobni temperaturi. Pred polaganjem preverite barvo in strukturo posameznih elementov. Za pridobitev enakomerne slike za polaganje/raščanje priporočamo, da povzete več paketov. Upoštevajte: razdalja do stene naj bo najmanj 10 mm, pri dolžini prostora 10 m pa uporabljajte tudi profile gibanja med dvema sobama. Izogibajte se pritrditvi tal z namestitvijo težkega pohištva (npr. kuhinj).

**Nega**

Sušo čiščenje: Na splošno je dovolj, da vinilna tla očistite s krpo, metlo ali sesalnikom. Mokro čiščenje: Prepričajte se, da ne uporabite preveč vode. Zadoštuje vlažna krpa ali brisača. Ne uporabljajte abrazivov, sredstev z oljem ali voskom, saj lahko poškodujejo površino vinilne obloge. Za preprečevanje odrgnin priporočamo uporabo drsnih podložk iz filca in posebnih koles (DIN 68131) za vaše mize in stole. Pri vhodu uporabite prepražnik.

**NDL HANDLEIDING VOOR HET LEGGEN VAN DE VLOERBEKLEDING****Algemeen**

Voor de verwerking van vinylvloerbedekking moet rekening worden gehouden met de technische voorschriften in VOB, deel C, DIN18365 (Duitsland), de geldende normen voor het leggen van vloerbedekking, de algemeen aanvaarde regels van het vak en de stand van de techniek. Ondanks regelmatige kwaliteitscontroles kunnen materiaalfouten niet volledig worden uitgesloten. Daarom moeten onze vloerbedekkingen voor het leggen worden gecontroleerd op gebreken en moet worden nagegaan of de volledige vloerbedekking uniform is. Zichtbare gebreken kunnen na het leggen of het op maat snijden niet meer worden vergoed. Houd er rekening mee dat de vloer niet geschikt is om op een onverwarmd binnenteras te plaatsen!

**Voorbereiding**

De ondergrond moet effen, stevig, permanent droog, schoon en vrij van barsten zijn en moet voldoende trek- en drukweerstand hebben. De volgende waarden moeten in acht worden genomen: Cementlaag: max. 2,0 % (1,8 % bij vloerverwarming), anhydriet (=calciumsulfaat)-laag: max. 0,5 % (0,3 % bij vloerverwarming). Wanneer de vloerbedekking op vloerverwarming wordt gelegd, moet de laag conform DIN 18353 zijn gevormd en worden verwarmd na de nodige ligperiode voor het leggen (DIN EN1264 en DIN4725). De temperatuur bij het oppervlak van de vloerbedekking mag niet meer bedragen dan 27 °C. Voor het leggen van de vloerbedekking moet u alle elastische of textiele vloerbedekkingen volledig van de ondergrond verwijderen. De ondergrond mag niet meer dan +/- 3mm/m oneffen zijn (DIN18356). De vereisten voor het binnenklimaat conform DIN 18365 moeten worden opgevolgd: minimaal 15 °C vloertemperatuur, minimaal 18 °C binnentemperatuur en maximaal 65 % relatieve vochtigheid. Open de pakketten pas net voor het leggen. De ongeopende pakketten moeten minstens 48 uur op kamertemperatuur in de kamer worden bewaard, zodat het materiaal zich aan de temperatuur aanpast. Controleer voor het leggen van de vloerbedekking of de kleur en structuur van de aparte vloerplanken/-tegels in orde zijn. Het wordt aanbevolen om de verschillende pakketten te mengen om een gelijkmatig resultaat en patroon te krijgen. Neem het volgende in acht: De minimale afstand tot de wand bedraagt 10 mm. Uitzettingsprofielen moeten worden gebruikt vanaf een kamertlengte van 10m en tussen verschillende kamers. Het vastzetten van de bodem door de installatie van zware meubels (bijv. keukens) moet worden vermeden.

**Onderhoud**

Droge reiniging: In principe is het voldoende om de vinylvloer met een dwell, bezem of stofzuiger schoon te maken. Natte reiniging: Let erop dat er niet te veel water wordt gebruikt bij het schoonmaken. Een licht vochtige zwabber of dwell is voldoende. Gebruik geen schuurmiddelen, oliehoudende of washoudende middelen. Deze kunnen het oppervlak van de vloer bij beschadigen. Om drukpunten te vermijden, raden we aan om vijlgliders en speciale wielen (DIN68131) voor uw tafels en stoelen te gebruiken. Gebruik vloermatten bij de ingang.

**FRA INSTRUCTIONS D'INSTALLATION****Information générale**

Pour l'application de revêtements vinyliques, le cahier des conditions générales pour les marchés de construction, partie C, DIN 18365 (Allemagne) à savoir les normes en vigueur pour les travaux de revêtement de sol, sont les règles et techniques généralement reconnues à respecter. Malgré les contrôles qualité réguliers, les défauts de matière ne peuvent être entièrement exclus. Nos revêtements de sol doivent donc être contrôlés avant la pose quant au respect des numéros de lots et aux éventuels défauts. Les vices apparents ne pourront être reconnus après la pose ou la coupe. Veuillez noter que le sol n'est pas adapté à la pose dans des vérandas froides!

**Préparation**

Le support doit être non fissuré, propre, résistant à la pression/traction et sec. Le taux d'humidité doit être de 2,0 % max. pour une chape béton (1,8% pour les sols chauffants) et de 0,5 % max. pour une chape anhydrite (0,3 % pour les sols chauffants). Pour une pose sur sols chauffants, la chape doit être produite conformément à la norme DIN18353 et être complètement sèche (DIN EN1264 et DIN 4725). La température à la surface du sol ne doit pas excéder 27 °C. Avant la pose, éliminez tous résidus de revêtements textiles ou élastiques du support. Le sol ne doit pas présenter de variation de niveau de plus de 3mm sur 1m (DIN 18356). Les conditions ambiantes selon la norme DIN 18365 doivent obligatoirement être respectées : température au sol de 15 °C min., température ambiante de 18 °C min. et humidité relative de l'air de 65% max. Il est très important de laisser les paquets fermés jusqu'au moment de l'utilisation. Garder les paquets non ouverts à l'intérieur à température ambiante pendant 48 h. Veuillez vérifier la structure et la couleur des différents éléments avant la pose. Il est recommandé de mélanger plusieurs paquets afin d'obtenir un décor structuré et harmonieux. Veuillez noter qu'il faut: respecter une distance minimale au mur de 10 mm. Utiliser des profils de mouvement à partir d'une longueur de pièce de 10 m et entre différentes pièces. Il est à éviter de fixer le revêtement de sol par l'installation de meubles lourds (pe. Cuisines).

**Entretien**

Nettoyage à sec : En général, il suffit de nettoyer le sol vinylique à l'aide d'un balai à franges, d'un balai ou d'un aspirateur. Nettoyage humide: Veillez à ne pas trop utiliser d'eau. Un balai à franges ou une serpillière légèrement humide est suffisant. N'utilisez ni produits abrasifs, ni détergents contenant des huiles ou des graisses. Ils pourraient détériorer la surface du revêtement vinylique. Afin d'éviter les impacts, nous recommandons l'utilisation de feutres et de roulettes spéciales (DIN 68131) sous les pieds de vos tables et chaises. Utilisez un tapis d'entrée.

**ITA ISTRUZIONI PER LA POSA****Generalidades**

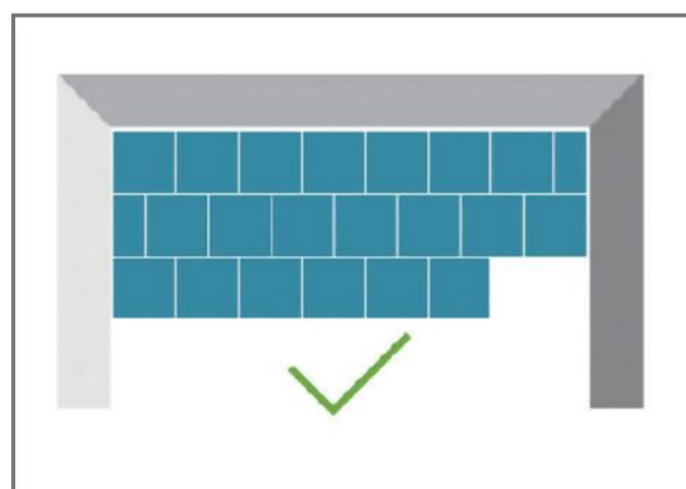
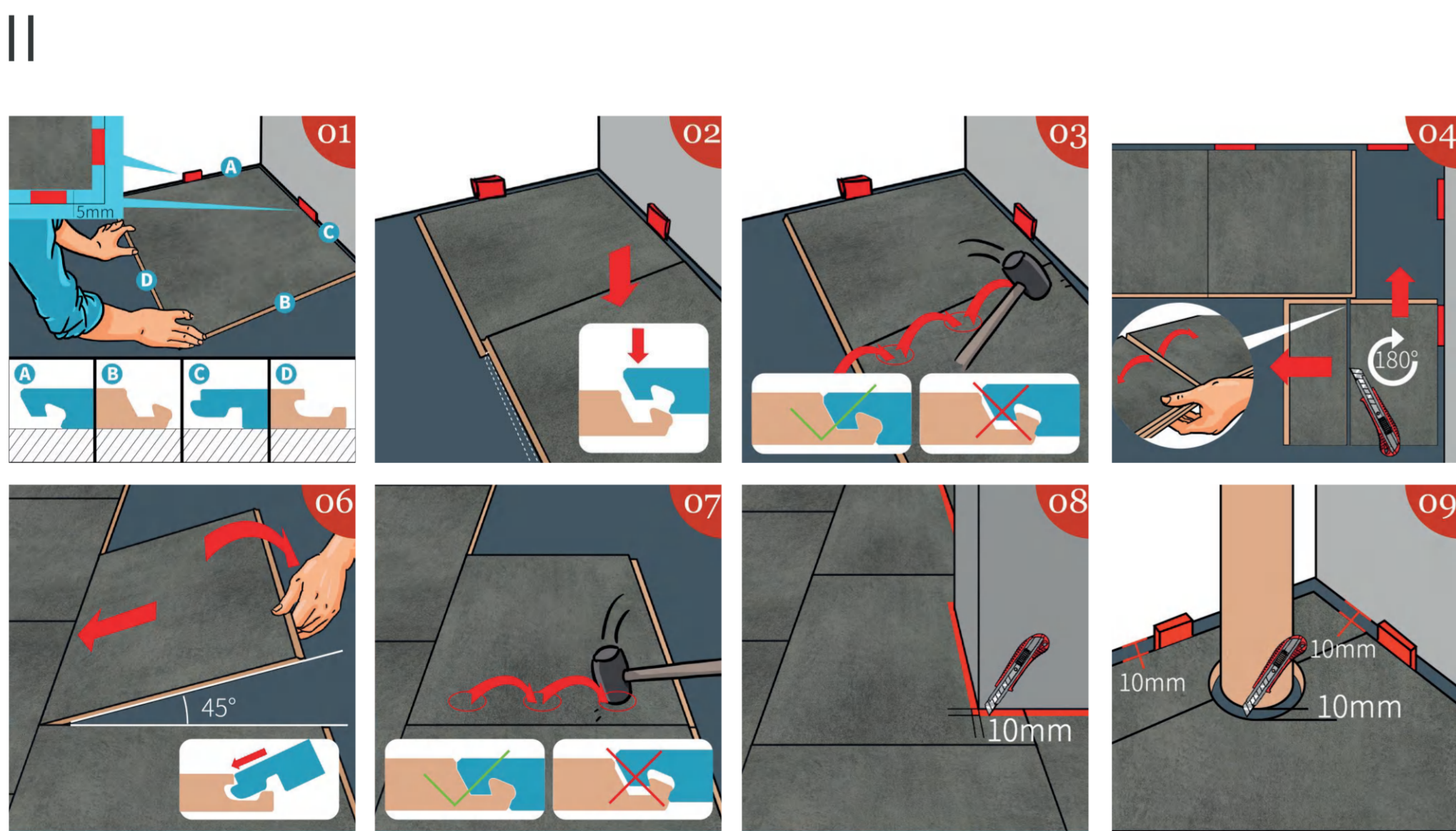
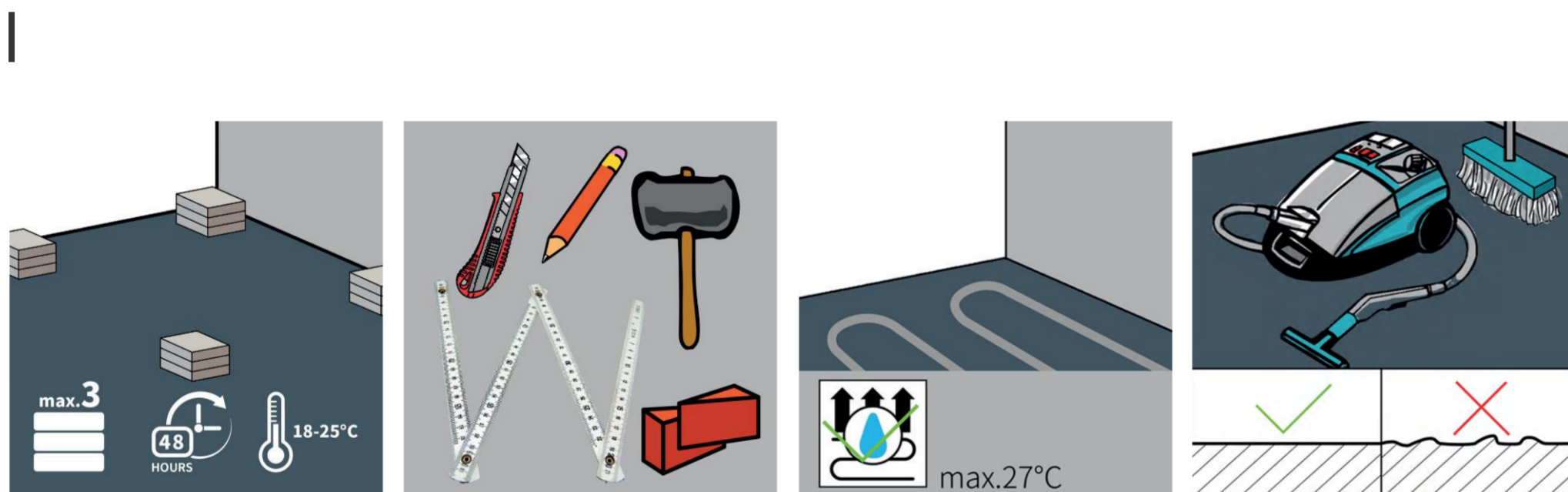
Per la lavorazione di rivestimenti per pavimento in vinile, rispettare le condizioni VOB, Parte C, DIN 18365 (Germania) e le relative norme per i lavori di rivestimento pavimenti, le norme generali del settore e lo stato della tecnica. Nonostante i regolari controlli di qualità. Prima della posa, verificare pertanto uniformità dei lotti e difetti dei rivestimenti di pavimento in vinile. I difetti riconoscibili non possono essere più rilevati dopo la posa o il taglio. Si prega di notare che il pavimento non è adatto per l'installazione in serre fredde!

**Preparazione**

Il sottofondo deve essere senza fessurazioni, pulito, resistente a trazione/pressione ed essere permanentemente asciutto. Valgono i seguenti valori: pavimento continuo in cemento: max. 2,0 % (1,8 % in caso di riscaldamento a pavimento), pavimento continuo calcio solfato anidro: max. 0,5 % (0,3 % in caso di riscaldamento a pavimento). Per la posa su riscaldamento a pavimento è necessario che il pavimento continuo sia realizzato secondo norma DIN18353 e riscaldato pronto per la posa (DIN EN1264 e DIN4725). La temperatura sulla superficie del rivestimento non deve superare 27 °C. Prima della posa rimuovere completamente senza lasciare residui i rivestimenti elastici e tessili. La planarità del sottofondo ad 1 m non dovrebbe scostarsi di oltre +/- 3 mm (DIN 18356). Le condizioni climatiche dell'ambiente secondo norma DIN 18365 devono assolutamente essere rispettate: min. 15 °C di temperatura ambiente, min. 18 °C di temperatura dell'aria ambiente e max. 65 % di umidità relativa. Aprire le confezioni solo immediatamente prima della posa. Le confezioni non aperte devono essere conservate al chiuso per almeno 48 h alla temperatura ambiente a scopo di climatizzazione. Prima della posa verificare colore e struttura dei singoli elementi. Si raccomanda di mescolare più confezioni, per avere un quadro di posa/selezione uniforme. Osservare le seguenti indicazioni: Mantenere una distanza minima dalle pareti di 10 mm. Prevedere giunti di dilatazione in caso di lunghezza del locale superiori a 10 m e tra camere diverse. Evitare di fissare il pavimento appoggiandovi sopra dei mobili pesanti (ad esempio cucine).

**Pulizia**

Pulizia a secco: In generale è sufficiente pulire il pavimento in vinile con un mocio, la scopa o l'aspirapolvere. Pulizia a umido: Fare attenzione a non utilizzare troppa acqua. Basta un mocio umidito o una spazzola. Non utilizzare né mezzi abrasivi né contenenti olio o cera. Potrebbero infatti aggredire la superficie del vinile. Per evitare ammaccature, raccomandiamo l'utilizzo di feltini e rotelle speciali (DIN 68131) per tavoli e sedie. Utilizzare dei tappetini all'ingresso.



Obligatorisch: versetzte Installation  
Mandatory: staggered installation  
Obligatoire: pose en quinconce  
Povinné: postupná instalace  
Povinné: postupná inštalácia  
Obvezno: postopna namestitvev  
Kötelező: etlötásos felhelyezés  
Obligatorio: installazione scaglionata  
Obowiązkowy: montaż w układzie naprzemiennym

